

広島大学短期交換留学プログラム 派遣留学報告書
HUSA (Hiroshima University Study Abroad) Program Report

記入日/Date		2020年2月28日
派遣プログラム Name of Program	✓HUSA	
留学先大学 Host University	國立台灣大學 (国名/Country: 台湾)	
所属学部・学科等名 School/Graduate School at Host	文学部中国文学科	
在籍身分 Status at Host University	交換生 (ex. Exchange Student, Special Auditing Student)	
留学期間 Period of Program	2019年9月3日 ~ 2020年1月15日 (YYYY/MM/DD) (YYYY/MM/DD)	

1. 留学するまで / Preparation for the Program

留学への志望動機・ 派遣先大学を希望した理由 Purpose of Study / Reason of Host Choice	東アジア（特に中華圏）と日本との関わりを文化や歴史、また言語の面から学びたかったから。多く台湾文化系、文学、歴史の授業を履修する。
留学準備を始めた時期（応募する 何か月前ですか？） Commencement of Preparation for Application	8か月前くらい
事前準備について(どのような準備 をしたか、しておけばよかった か) Preparation Completed Prior to Study Abroad	個人的に中国語部開講の授業だけをとったため、交換基準以上の中国語力を見つけてから行けば良かった。 また、中華圏の歴史について、世界史的な観点から学んでから行ったほうが良かった。

2. 渡航について / Visa and Flight Information

ビザについて Visa	ビザの種類 / Visa Type: 停留 VISA	
	ビザ申請先 / Location of Visa Application: 台北駐大阪経済文化弁事処福岡分処	
	提出書類 / Required Documents: 在学証明、入学許可証、顔写真、パスポート	
	手続きに要した日数 / Duration of Visa Application Process: 1日	
その他必要な事前手続き Other Required Procedures		
出国年月日 / Date of Departure	2019年9月3日 (YYYY/MM/DD)	
経路(往路) / Route (Outward)	広島空港→桃園国際空港(台北市)	
現地での出迎え Pick-up Service	<input type="checkbox"/> 無/No	
到着後オリエンテーションの有 無・期間・内容 Orientation, Period, Contents	<input type="checkbox"/> 有/Yes	有の場合 期間/Period: 2019/9/16 (If Yes) 内容/ 台湾での生活の注意点・学校敷地案内
	<input type="checkbox"/> 無/No	
帰国年月日 / Date of Return	2020年1月15日 (YYYY/MM/DD)	
経路(復路) / Route (Return)	桃園国際空港(台北市)→広島空港	

3. 留学費用について / Expenses

合計額 / Expenses	総額	40万円	
	Total Amount	円/yen	
内訳 Details	渡航費（往復） / Flight Ticket (Round Trip)	55,000	円/yen
	ビザ申請手数料 / Visa Application Charge	8,000	円/yen
	予防接種費用 / Immunization Charge	0	円/yen
	保険料 / Travel Insurance	50,000	円/yen
	教材費（授業料以外の学費） / Learning Material (Extra Tuition Fee)	2,000	円/yen
	宿舍費（住居費） / Accommodation Fee	135,000	円/yen
	光熱費 / Utility Cost	3,500	円/yen
	食費 / Meal Cost	140,000	円/yen
	通信費（インターネット・携帯） / Internet, Phone	12,000	円/yen
	交通費（宿舍～大学間） / Transportation (Accommodation ~ Univ, Campus)	30,000	円/yen
	交際費 / Social Expenses	60,000	円/yen
	その他 / Others (費) (費) (費)		円/yen 円/yen 円/yen

4. 授業・修学について / Courses and Study

授業の概要について（カリキュラム、プログラム、履修した科目、時間数、履修形態等） / Brief Description of Courses (Curriculum, Program, Registered Courses, Study Hours, Course Style)	<p>台湾探索 台湾文化を多方面から学ぶ 中国語中級程度</p> <p>唐詩選讀 唐詩を読む、作るを通して理解を深める 中～上級</p> <p>生活成語 中国熟語を学んで自ら表現する 中級程度</p> <p>中国現代史 中国の唐～宋代の日中台史 現地生に混ざる。</p>
単位互換希望の有無 / Credit Transfer from Host to Home University	<input type="checkbox"/> 有/Yes
授業・勉強についてのアドバイス（留学前の履修、留学中、単位取得等） / Advice for Class and Study (Before and During Study Abroad)	<p>交換生向けの授業は確かにやさしめの中国語で行われるが、シラバス表記以上の中国語能力を周囲が持っている。</p> <p>現地生に混ざって受けた中国現代史は聞き取るところから大変だったが、やりがいがとてもあった。現地学生の意識の高さなども感じられた。</p>
日本と異なる授業形態などにおける困難や挑戦（ティーチングスタイル・先生と学生の関係性など） / Difficulties and Challenges Faced in Classes Different from Japan (Teaching Style, Relationship with Professors/Lecturers)	<p>日本以上に学生が教授に対して、発言を行う。</p> <p>討論スタイルの授業がとても多い。</p> <p>完璧でなくても中国語で意見を述べると意外と理解してもらえる。</p>

5. 生活等について / Lifestyle	
(1) 留学先の住居について / Accommodation	
住居の種類 Type of Accommodation	✓大学の寮 / University Dormitory
住居の広さ Size of the Room	不明 1R 同居人の有無 ✓無
住居に附属する設備 Facilities in Accommodation	✓電気/ Electricity ✓ガス/ Gas ✓水道/ Water ✓給湯/ Hot Water ✓シャワー/ Shower ✓水洗便所/ Flushable Toilet ✓冷房/ Cooling ✓インターネット/ Internet
住居費 Accommodation Fee	1ヶ月当たり/ per month 7,500TWD(現地通貨/ local currency) 約/ approximately 25,000 円/yen
留学先での住居全般に関するアドバイス Accommodation Advice	エアコンに冷房機能はあるが暖房機能がないため、かなり寒くなったときに備えて分厚い服は少し持っておく必要がある。
(2) 医療について / Medical Care	
保険の加入先 Insurance (Who Designated)	✓本学指定の保険 / Hiroshima University
保険の補償内容 Insurance Coverage	補償額 / Coverage 死亡 / Death 1千万円 / yen, 入院1日 / per day of Hospitalization 明記なし 円 / yen その他 / Others (航空機遅延 2万円)
留学前後での予防接種の必要の有無 Immunization Requirement	留学前に混合のワクチンの証明が必要
留学先国の医療事情（日本と比較して） Difference in Medical Service (Compared to Japan)	ほとんど日本と同じ。 保険が効かない分高価。
留学先での健康管理、衛生面について特に注意すべきこと Healthcare and Hygiene	基本的に暑いかわかいのだが、たまに寒いときがあるので気温の変化に備える。
(3) 危険を感じた地域、状況、安全管理において注意したこと / Dangerous Situations and Locations Encountered, Possible Advice for Risk Management	
現地民の運転が荒い。自転車や徒歩は注意必要。	
(4) 食生活についてのアドバイス / Food – Related Advice	
日本人の口になりに合う。 辛いものが少し多いくらい。	
(5) 気候・服装についてのアドバイス / Advice on Local Climate and Clothing	
前述のとおり突然の寒さに備えて少し分厚めの衣服。	

(6) 学内外の施設・設備環境について (インターネット環境含む) / Available Resources (Library, Cafeteria, Campus Wi-Fi, etc.)
学内にはどこにでも Wi-Fi が飛んでいる。 寮内は優先 LAN が無料なのでコードを買って PC につなげられる。 学外はスタバや、コンビニなどに多くフリーWi-Fiがある。
(7) 現地学生や地域との交流について (どのような、機会・きっかけがありましたか?) / Communication with Local Students and People (Available Opportunities?)
現地でよく走っていたため現地のランナーの大人の方とよく交流があった。 温かくレースにも参加した。
(8) 習慣やマナーの違いによる対人関係等、注意すべきこと / Care and Attention regarding Customs and Manners
公共交通機関内には飲食物を持ち込まないこと (罰金) 顔で判断され中国語で話しかけられることが多いので、できれば中国語で答えたほうが良いかもしれない。
(9) 日本から持っていくべきもの、持っていくべきでないもの / What Should You Bring? What Should You NOT Bring?
特になし。だいたい現地で揃えられる。環境も日本に似ている。
(10) その他生活等に関して参考となる情報・アドバイス / Other Useful Information and Advice about Life Abroad
少し話せるようになったらカタコトでもお店などで中国語で注文をするとだんだん対処や言語力を上がっていく。

6. 帰国後の進路について / Your Career After Study Abroad	
卒業予定年月 Expected Graduation Month and Year	2022 年 3 月 (当初の卒業予定年月 2022 年 3 月)
卒業が遅れる見込みの場合、その理由 Reason for Extension of Graduation Month and Year?	<input type="checkbox"/> 4 年次に留学したため / Participation in HUSA during 4th Year <input type="checkbox"/> 単位不足のため / Amount of Credits <input type="checkbox"/> 新卒で卒業するため / In order to graduate as a "new" graduate <input type="checkbox"/> その他 / Others (具体的に / Specific reason:)
現在の状況および今後の 予定・進路等 Current Situation, Plan and Career	在日中国大使館や在日台湾文化交流協会など… ほとんど未定。
就職活動や留学前の単位 取得、教育実習等について の工夫	とくになし。

7. 留学準備、留学中に役立った書籍、ウェブサイト等 / Useful Books and Website for Study and Life Abroad		
書籍、サイト名 Name of Book or Website	詳細 (出版社, URL 等) Details (Publisher, URL etc.)	コメント Comments
JCinfo.net	https://www.jcinfo.net/ja/tools/sc-tc	簡体字↔繁体字 の変換が簡単に行える。

8. 後輩へのメッセージ / Message for Outgoing Students who Desire to Study Abroad
中国語を身に付けるために中国語授業を多く取るのは良いが、中国語の向上が目的で行くとあまり身に着かないと思う。授業を理解するためのツールとして中国語を使っていると自然と向上していくと思う。 授業を理解することが一番なので、歴史や文化についても学んだ方が良い。

9. 自由記述（日本語・1,200字程度）/ Feedback (English about 600 words)

• 以下の点を踏まえ、記述して下さい。/ Please give your feedback including the following points:

① 留学を終えての所感

留学を終えてトラブルもなく無事に終えられたことが何よりです。半年でしたが、多くの面で成長できたと感じています。現地の方々にも多く支えられました。次第に現地が馴染みの土地のように感じられるようになりました。

② 留学期間中、最も印象に残った体験・出来事

国立故宮博物院に訪れたことが最も印象に残っています。留学期間の半ばごろに訪れたのですが、授業(唐詩/中国現代史)で学んだことを活かしながら見学できました。古い書物や陶器、見尽くすことができないほどの収蔵品を内容や歴史背景を考えながら見たことで、中国本土と台湾の間の長い歴史や、単に中華圏の長い歴史を持つ文化を感じることができました。台湾到着後すぐに行くよりもある程度知識が身につけてから訪れたことが良かったと感じました。

③ 留学の成果、留学前と比較して成長した点

一番に成長したのは言語力だと思います。今回、語学留学ではなかったため中国語の習得を主には考えていませんでした。そのため、交換生が通常とる中国語言語クラスは履修せず、日常生活や授業の中で自然に身に付けばと思っていました。はじめは、中国語開講クラス、特に現地生に混ざった現代史の授業は聞き取りすらできないレベルでしたが、テレビや映画、ランニング中に現地の方と会話をしたりする中で授業で討論に参加できるレベルになることができました。戦時中・後以降の中台日の歴史も知識が身に付き、留学の主な目的だった歴史理解を深めることができたと感じています。

④ 今回の留学での経験や成果を今後どのように活かしたいか（将来のキャリアパスも含めて）

今回の留学で、台湾をかつて統治していたはずの日本人に対して、台湾の方々や親密である理由や、「一国二制度」に揺れる台湾・中国本土の兩岸の歴史背景についても学んだり、身近に感じたりすることができました。これらの理解は現地の生の声であり、その理解は中台日の交流に欠かせないものだと思います。そのため、今回得た理解を中台日の交流を繋ぐ役割に活かしたいと思います。

• 写真を2~3枚程度、貼り付けてください（写真1枚当たりの容量は、500KB以下に縮小して下さい）。

Please add 2-3 photos (within 500 KB per a photo).

注1) 報告書およびその内容は、留学希望者への情報提供のため、HUSA ホームページおよび広島大学ホームページへの掲載、事務室での閲覧や大学の留学情報案内の作成のために利用させていただきます（氏名及び学生番号については、非公開とします）。ただし、公開にあたり不適切と判断された内容については、国際交流グループにて削除等させていただきますので予めご了承ください。/ This report and its contents will be uploaded on website of the HUSA and Hiroshima University, browsed at the office and used for information regarding study abroad at Hiroshima University in order to provide information to students who desire to study abroad. (Student name and student number are not published). If the report and its contents are included inadequate contents to be published, it would be deleted or amended it by International Exchange Group.